

Z62 0 005 06 SB

BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL

1 Allgemeine Hinweise / General Information



Das Werkzeug ist nur für den beschriebenen Zweck zu verwenden. Es darf nur in technisch einwandfreiem Zustand, sowie sicherheits- und gefahrenbewusst eingesetzt und betrieben werden.

Eine eigenmächtige Veränderung oder eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung schließt die Haftung des Herstellers und daraus resultierende Schäden aus.

Use this tool only for the described purpose. This tool is only to be used in technically perfect condition, in a safety-conscious and risk-aware way. An unauthorized modification or mishandling excludes the liability of the manufacturer and the resulting damages.

Um eine lange Lebensdauer und optimale Anwendung zu gewährleisten, empfehlen wir, das Werkzeug sauber zu halten und so zu behandeln, wie andere Präzisionswerkzeuge auch. Wir empfehlen weiterhin, die beweglichen Teile von Zeit zu Zeit einzuölen.

To guarantee a long life cycle time please the hand tool clean and take care of the hand tool in the same way, like you do with high precision tools. The movable parts of the hand tool should be oiled from time to time.

2 Crimpen / Crimping



- 1 Werkzeug schließen, bis es selbstständig öffnet.
Close the tool until it opens automatically.



- 2 Kabel auf die dem Kontakt angepasste Länge abisolieren und bis zum Anschlag in die Aderenhülse einschieben.
Strip the wire to the correct length and insert it into the terminal until stop.



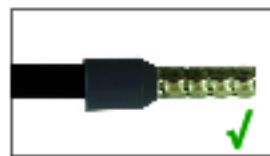
- 3 Je nach Verarbeitung den Positionierer auf die entsprechende Position schieben.
Push the locator to the respective position according your application needs.



- 4 Korrekt abisoliertes Kabel mit aufgeschobenen Aderenhülse in das Profil einlegen. Werkzeug schließen, bis es automatisch wieder öffnet!
Insert precisely stripped wire with the wire end ferrule into the profile. Close the tool until it opens automatically.



- 5 Korrekt gecrimpten Kontakt entnehmen.
Remove correct crimped terminal out of the tool.



3 Vorzeitiges Entriegeln / Stripping



- 1 Griffe leicht zusammendrücken, damit Sperrhebel entlastet wird. Hebel der Zwangssperre nach oben drücken. Werkzeug öffnet sich selbstständig.
Push the handles slightly together to release the locking lever. Push the release lever of the ratchet upwards. Tool opens automatically.

 Crimp im Fall des vorzeitigen Entriegelns nicht verwenden!!!
Do not use the crimp in case of a premature release!!!

4 Positioniererwechsel / Locator change



- 1 Schraube des Positionierers herausdrehen. Positionierer entnehmen. Darauf achten, dass der schwarze Gummiring nicht verloren geht!
Loosen the screw of the locator. Remove the locator. Pay attention that the black rubber loop doesn't get lost.



- 2 Positionierer auf der Rückseite montieren, Schraube bis zum Anschlag festziehen.
Insert the locator on the backside of the tool and bring up the screw until stop.